

Digital voice recorder

KM0952

BEDIENUNGSANLEITUNG **DE**

OWNER'S MANUAL **EN**

INSTRUKCJA OBSŁUGI **PL**

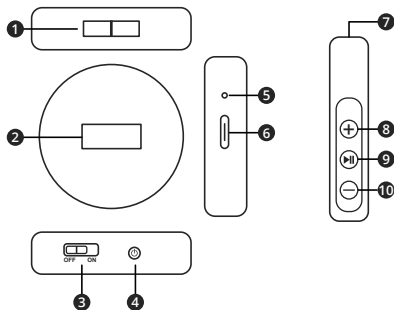
MANUAL DE UTILIZARE **RO**

SICHERHEITSANLEITUNGEN

- Schützen Sie dieses Produkt vor Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten. Vermeiden Sie die Verwendung / Aufbewahrung in extremen Temperaturen. Setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht und Wärmequellen aus.
- Bewahren Sie dieses Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Verhindern Sie das Gerät starken Schocks ausgesetzt wird.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn es beschädigt ist.
- Benutzen Sie nur zugelassenes Zubehör.
- Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren. Im Schadensfall, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung / Reparatur.
- Reinigen Sie dieses Gerät mit einem weichen leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Chemikalien um das Produkt zu reinigen.
- IMMER das Gerät vor dem Reinigen vom Netz trennen.

Bitte sichern Sie Ihre Daten und Aufzeichnungen. Der Hersteller ist für einen eventuellen Datenverlust nicht verantwortlich.

PRODUKTBESCHREIBUNG



1. Schlitz für Trageschleufe
2. Display
3. Taste AUFNAHME (Aufnahme beginnen/ beenden / speichern)
4. Taste EIN/AUS
5. Mikrofon
6. USB-C Buchse
7. 3,5 mm Klinkenbuchse Ausgang *
8. Taste Lautstärke erhöhen / Nächster Titel / Vorpulen / Aufwärts
9. Taste Wiedergabe / Pause / OK / Menü / Zurück
10. Taste Lautstärke verringern / Vorheriger Titel / Zurückspulen / Abwärts

* Dieses Gerät hat keinen integrierten Lautsprecher. MP3 Dateien und aufgenommene Audiodateien können nur abgespielt werden wenn die Ohrhörer an die 3,5 mm Buchse angeschlossen sind.

AUFLADEN

1. Verbinden Sie den USB-C-Stecker des mitgelieferten Kabels mit dem USB-C-Anschluss des Rekorders. Verbinden Sie anschließend den anderen Stecker mit einem kompatiblen USB-Anschluss Ihres PCs oder dem Netzgerät und mit der Steckdose.
2. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.

BETRIEB DES FERNBEDIENUNGSKABELS

Hinweis: Verbinden Sie das USB Fernbedienungskabel mit der USB-C Buchse am Gerät um durch das Menü zu blättern.

- Wenn die Wiedergabe **angehalten** ist (Pause):
 - Halten Sie die **+/-** Taste gedrückt, um in den Lautstärkeregelungsmodus zu gelangen, und drücken danach **+/-**, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.
 - Drücken Sie die **▶||** Taste, um zum vorherigen Menü zurückzukehren.
- Wenn die Wiedergabe **läuft**, halten Sie die **▶||** Taste gedrückt, um das Wiedergabemenü aufzurufen.
- Im Wiedergabemodus drücken Sie die Tasten **+/-** um zum nächsten Titel springen/vorspulen bzw. zum vorherigen Titel springen/zurückspulen.

EIN/AUSSCHALTEN

- **EIN:** Die Taste EIN/AUS für etwa 3 Sekunden drücken und halten.
- **AUS:** Die Taste EIN/AUS für etwa 3 Sekunden drücken und halten.
- Voreingestellt schaltet sich das Display aus nach 10 Sekunden ohne Betrieb. Drücken Sie eine beliebige Taste um das Display einzuschalten. Sie können die automatische Abschaltzeit des Display ändern im Menü SYS Einstellungen → Automatische Bildschirmausschaltung.

- **DISPLAY EIN/AUS:** Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste EIN/AUS, um das Display auszuschalten. Drücken Sie erneut die Taste, um das Display wieder einzuschalten.
- **WARNUNG BEI NIEDRIGER BATTERIELADUNG:** Das Gerät schaltet sich 10 Sekunden nach der Meldung „Niedrige Batterieladung“ automatisch aus.
- **WARNUNG BEI VOLLEM SPEICHER:** Das Gerät schaltet sich 1 Minute nach der Meldung „Speicher voll“ automatisch aus.

AUFNEHMEN/SPEICHERN

- Schieben Sie die Taste Aufnahme in Position EIN [ON], um die Aufnahme zu starten.
- Drücken Sie während der Aufnahme die Taste ►|| um die Aufnahme anzuhalten. Drücken Sie dieselbe Taste erneut, um die Aufnahme fortzusetzen.
- Schieben Sie die Taste Aufnahme in Position AUS [OFF], um die Aufnahme zu beenden und zu speichern.
- Nach dem Speichern drücken Sie die Taste ►|| um die aufgenommene Datei abzuspielen.
- Aufgenommene Dateien werden im Sprachmenü gespeichert.

WIEDERGABEMENÜ-EINSTELLUNGEN

Im Wiedergabebildschirm (Musik oder aufgenommene Dateien), die Taste ►|| drücken und halten (**wenn die Wiedergebe läuft**) um das Menü Wiedergabeoptionen aufzurufen.

1. **Wiederholung:** Wählen Sie eine der fünf verfügbaren Optionen: Alles Wiederholen, Einmal Wiederholen, Sequenzielle Wiedergabe, Vorschau (kurzes abspielen jeder Datei), Zufallswiedergabe.
2. **Equalizer:** Wählen Sie eine der fünf verfügbaren Modi: Normal, Rock, Pop, Klassik, Weich, Jazz, DBB.

3. **Wiedergabe mit variable Geschwindigkeit:**
 - Einstellen der Wiedergabegeschwindigkeit.
 - Benutzen Sie die Tasten +/- um die Wiedergabegeschwindigkeit zu erhöhen oder zu verringern und drücken danach die Taste ►|| zum bestätigen.
4. **Wiederholungsmodus:**
 - Ermöglicht die wiederholte Wiedergabe eines ausgewählten Aufnahmeabschnitts zwischen den Punkten A und B.
 - [Wiederholungsmodus] aufrufen. Wenn A im Display blinkt, drücken Sie die Taste + um den Startpunkt zu markieren, die Wiedergabe zu starten und zu Punkt B zu gelangen (B blinkt im Display).
 - Drücken Sie erneut die Taste +, um den Endpunkt zu markieren und die Wiedergabe des ausgewählten Abschnitts in einer Endlosschleife zu starten.
 - Drücken Sie die Taste + um den Wiederholungsmodus zu beenden und die normale Wiedergabe fortzusetzen.
 - [Wiederholungsanzahl] aufrufen, um einzustellen wie oft der ausgewählte Abschnitt wiederholt werden soll.
 - [Wiedergabeintervall] aufrufen, um das Zeitintervall zwischen den Wiederholungen festzustellen.
5. **Einzeln Löschen/Alle löschen:** Einzelne Datei oder alle Dateien löschen.

AUFNAHMEEINSTELLUNGEN

- 1. Bitrateneinstellungen:** Wählen Sie das gewünschte Audiocodeformat und die Aufnahmequalität.
- 2. Verstärkungseinstellung:**
 - Ermöglicht die Anpassung der Eingangsempfindlichkeit des Mikrofons.
 - Durch Erhöhen der Verstärkung werden leisere Geräusche verstärkt und somit leichter aufgenommen.
 - Niedrigere Verstärkungsstufen verringern die Empfindlichkeit und helfen, Verzerrungen bei der Aufnahme lauter Geräusche zu vermeiden.
 - Stellen Sie den gewünschten Wert mit den Tasten +/- ein.
- 3. AVR-Einstellung:**
 - Funktion zum automatischen Starten und Stoppen der Aufnahme basierend auf der Geräuscherkennung.
 - [AVR-Stufe] auswählen, um die Empfindlichkeit der Geräuscherkennung einzustellen. Verwenden Sie die Tasten +/- zur Einstellung.
 - Je höher der Wert, desto höher die Empfindlichkeit.
- 4. Unterabschnitt (Aufteilung der Aufnahme):** Wenn diese Option aktiviert ist, werden lange Aufnahmen automatisch anhand der voreingestellten Aufnahmedauer in mehrere kleinere Audiodateien aufgeteilt.
- 5. Rauschunterdrückungs-Modus:** Die Funktion Hintergrundgeräusche verringern ein- / ausschalten während der Aufnahme. Voreingestellt auf 512 Kbps.
- 6. Zeitgesteuerte Aufnahme:**
 - Ermöglicht es dem Aufnahmegerät, die Aufnahme automatisch zu einem festgelegten Zeitpunkt zu starten und zu stoppen.
 - Zyklus: Wählen Sie zwischen täglicher oder einmaliger Wiederholung der geplanten Aufnahme.
 - Zeiteinstellung: Stellen Sie mit den Tasten +/- die gewünschten Werte für Datum und Uhrzeit ein. Die Tasten + oder - drücken und halten, um zwischen Stunden und Minuten für Start- und Stopzeit umzuschalten.
 - **Das Aufnahmegerät muss eingeschaltet sein, damit die zeitgesteuerte Aufnahme startet.**

SYSTEMEINSTELLUNGEN

- 1. Datum & Uhrzeit:**
 - Stellen Sie mit den Tasten +/- die gewünschten Werte für Uhrzeit und Datum ein.
 - Die Tasten + oder - drücken und halten um zwischen Stunden/Minuten und Datum/Monat/Jahr.
 - Bestätigen Sie mit der Taste ►||.
- 2. Ausschalten:**
 - Das Gerät schaltet sich aus nach einer eingestellten Zeit ohne betrieb.
 - Mit den Tasten +/- einstellen
 - Verfügbare Optionen: 1 Minute bis 30 Minuten in 1-Minuten-Schritten. Bestätigen Sie mit der Taste ►||.
- 3. Schlaftimer:**
 - Das Gerät schaltet sich automatisch nach einer eingestellten Zeit aus.
 - Mit den Tasten +/- einstellen
 - Verfügbare Optionen: 0 bis 99 Minuten in 1-Minuten-Schritten. Bestätigen Sie mit der Taste ►||.
- 4. Displayeinstellungen:**
 - Stellen Sie die Zeit ein, nach der sich das Display ausschaltet.
 - Verfügbare Optionen: 10 Sekunden, 15 Sekunden, 20 Sekunden, 30 Sekunden, 60 Sekunden, Dauerhaft an. Bestätigen Sie mit der Taste ►||.
- 5. Passwordeinstellungen:**
 - Der Zugriff auf das Gerät kann durch ein Passwort geschützt werden.
 - Das voreingestellte Passwort ist 0000. Bitte benutzen Sie diese Zahl als „Altes Passwort“, während der ersten Passwordeinstellung.
 - Um ein Passwort festzulegen, verwenden Sie die Tasten +/- . Die Tasten + oder - drücken und halten um zwischen den Ziffern zu wechseln. Bestätigen Sie mit der Taste ►||.
 - Der Rekorder benötigt dieses Passwort nun beim Einschalten.

- Wenn Sie das Passwort dreimal falsch eingegeben haben, können Sie „9999“ eingeben und anschließend die Taste ►|| drücken und halten. * erscheint neben dem Passwort. Drücken Sie erneut die Taste ►||. Das Passwort wird zurückgesetzt.
6. **Sprache:** Wählen Sie mit den Tasten +/- die gewünschte Menüsprache aus und bestätigen mit der Taste ►||.
 7. **Versionsdatum:** Anzeigen des Veröffentlichungsdatums der aktuellen Firmwareversion.
 8. **Speicherplatz:** Überprüfen des gesamten und des freien Speicherplatzes.
 9. **Formatieren:** Löscht alle Audiodateien (einschließlich Aufnahmen) aus dem internen Speicher, ohne die Geräteeinstellungen zu beeinträchtigen.
 10. **Werkseinstellungen:** Stellt alle Geräteeinstellungen auf die ursprünglichen Werkseinstellungen zurück. Dadurch können gespeicherte Aufnahmen gelöscht werden.

PC CONNECTION

- Use the USB cable (you can use the USB cable supplied) to connect the recorder to the PC.
- The PC will automatically detect the recorder.
- Recordings are saved in the [RECORD] folder.
- If you want to transfer music files to the recorder, do not place them in the [RECORD] folder. You can create a separate folder for music files or place them directly in the root directory.

TECHNISCHE DATEN

FUNKTIONEN

Sprachaktivierte Aufnahme (AVR)
 Aufnahme und Speicherung mit einem Tastendruck
 Programmierbare Aufnahme
 Automatische Dateiteilung
 Rauschunterdrückung
 Equalizer
 Passwortschutz
 Daums- /Zeitstempel
 A-B Wiederholung
 Mehrfachwiedergabe
 PC Konnektivität
 Batteriestandsanzeige
 Warnung niedriger Batteriestand

AUFNAHME

Aufnahmeformat: WAV
 WAV Aufnahmemodi: 128 Kbps, 512 Kbps, 1536 Kbps
 WAV Maximale
 Aufnahmezeit (128 Kbps):
 etwa 145 Stunden
 Frequenzgang: 200 Hz –
 10000 Hz
 Mikrofon: 1, Stereo
 Mikrofonempfindlichkeit:
 45 dB
 Anzahl der Aufnahmen: 999

TECHNISCHE DATEN

Interner Speicher: 8 GB
 OLED Display: 0,54" (18x7 mm)
 Anschlüsse: USB-C, 3,5 mm Klinkebuchse
 THD: <10%
 Material: ABS
 Unterstützte Betriebssysteme: Windows, MacOS, Linux
 Betriebszeit mit einer Batterieladung: bis zu 20 Stunden (bei 128 Kbps)
 Batteriekapazität: 230 mAh
 Ladepannung: 5 V / 1 A
 Gewicht: 25 g
 Abmessungen: 37 x 10 mm
 Im Lieferumfang:
 Fernbedienungskabel, USB Kabel, Trageschlaufe

LERNEN SIE MEHR

Weitere Informationen zu diesem Produkt finden Sie auf www.kruger-matz.com.

Besuchen Sie www.kruger-matz.com Website für weitere Produkte und Zubehör.

Im Falle irgendwelcher Zweifel oder Fragen siehe unsere Häufig gestellte Fragen-Seite.



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

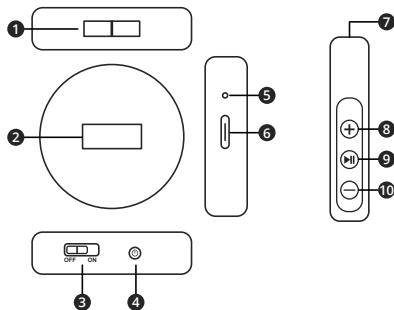
Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne. serwis@lechpol.pl

SAFETY INFORMATION

- Protect this product from moisture, humidity, water and any other liquid. Avoid using/ storing it in extreme temperatures. Do not expose it to direct sunlight and sources of heat.
- Keep this product away from children.
- Do not place heavy objects on the device.
- Do not expose the device to strong impacts.
- Never use this device if it is damaged.
- Use only authorized accessories.
- Do not attempt to repair this device yourself. In case of damage, contact with an authorized service point for checkup/ repair.
- Clean this device with soft, slightly damp cloth. Do not use any abrasives or chemical agents to clean this product.
- ALWAYS disconnect this device from power supply mains before cleaning.

Back up your data and recordings. The producer is not responsible for any data loss.

PRODUCT DESCRIPTION



1. Lanyard slot
2. Display
3. REC switch (start/stop and save recording)
4. ON/OFF button
5. Microphone
6. USB-C socket
7. 3,5 mm jack output*
8. Increase volume / Next track / Fast-forward / Up button
9. Play/pause button / OK button / Menu / Back button
10. Decrease volume / Previous track / Rewind / Down button

*** This device does not have a built-in speaker. MP3 files and recorded audio can only be played back when earphones are connected to the 3,5 mm jack.**

CHARGING

1. Connect the USB-C plug of the included cable to the USB-C port on the recorder, then connect the other plug to the compatible PC USB port or AC adapter and to the mains.
2. When charging is finished, unplug the device.

REMOTE CONTROL CABLE OPERATION

Note: Connect the USB remote to the USB-C socket on the device to navigate the menu.

- When the playback is **paused**:
 - press and hold the **+/-** button to enter volume adjustment mode, then press **+/-** to increase or decrease volume.
 - press the **▶||** button to go back to the previous menu.
- When the playback is **on**, press and hold the **▶||** button to enter playback menu.
- In playback mode, press **+/-** button to go to next track / fast-forward, go to the previous track / rewind.

POWER ON/OFF

- **ON:** Press and hold the ON/OFF button for about 3 seconds.
- **OFF:** Press and hold the ON/OFF button for about 3 seconds.
- By default, the display goes off after 10 seconds of no operation. Press any button to wake up the display. You can change the display auto off time in SYS Settings → Automatic screen off time.
- **DISPLAY ON/OFF:** When the device is on, press the ON/OFF button to turn off the display. Press this button again to turn on the display.
- **LOW BATTERY PROMPT:** The device will automatically turn off 10 seconds after the "Low battery" prompt.
- **MEMORY FULL PROMPT:** The device will automatically turn off 1 minute after the "Memory full" prompt.

RECORDING/SAVING

- Slide the REC switch to the ON position to start recording.
- During recording, press the **▶||** button to pause recording. To continue recording, press the same button.
- Slide the REC switch to the OFF position to stop and save the recording.
- After saving, press the **▶||** button to play the recorded file.
- Recorded files are saved in Voice menu.

PLAY MENU SETTINGS

When in the playback screen (music or recording files), press and hold the **▶||** (**when the playback is on**) button to enter playback options.

1. **Repeat:** select one of five available options: repeat all, repeat one, sequential playback, preview (short preview of each file), shuffle.
2. **Equalizer:** select one of seven available modes: natural, rock, pop, classic, soft, jazz, DBB.
3. **Variable speed Playback:**
 - Set the speed of playback.
 - Use the **+/-** buttons to increase or decrease playback speed, then press the **▶||** button to confirm.
4. **Repeat settings:**
 - Allows you to repeatedly play a selected section of a recording between points A and B.
 - Enter [Repeat mode]. When A flashes on the display, press the **+** button to mark the start point, start playing and move to the point B (B flashes on the display).
 - Press the **+** button again to mark the end point and start playing the selected part in loop.
 - Press the **+** button to exit repeat mode and resume normal playback.
 - Enter [Replay times] to set how many times the selected fragment should be repeated.
 - Enter [Replay interval] to set a time interval between the repeated playbacks.

5. Delete individual/Delete all: Delete single file or all files.

RECORDING SETTINGS

1. Set rec bitrate: select desired audio file format and recording quality.
2. Record gain:
 - Allows to adjust input sensitivity of the microphone.
 - By increasing the gain, quieter sounds are amplified, making them easier to record.
 - Lower gain levels reduce sensitivity and help prevent distortion when recording loud sounds.
 - Use the +/- buttons to set desired value.
3. AVR mode:
 - Function that automatically starts and stops recording based on sound detection.
 - Enter [set level of AVR] to set the sensitivity of detected sound. Use the +/- buttons to set.
 - The higher the value, the higher the sensitivity.
4. Record Subsection: when enabled, long recordings will be automatically divided into multiple smaller audio files based on predefined recording time.
5. Noise Reduction Mode: turn on/off the function of reducing background noise during recording. Set to 512 Kbps by default.
6. Timed recording:
 - Allows the recorder to automatically start and stop recording at a scheduled time.
 - **Timed Record Cycle**: choose between repeating scheduled recording daily, once or on working days.
 - **Start time/End time**: use the +/- buttons to set the desired values. Press and hold the +/- button to switch between hours and minutes.
 - **The recorder must be powered on for timed recording to start.**

SYSTEM SETTINGS

1. Date&time settings:
 - Use the +/- buttons to set the desired values for time/date.
 - Press and hold the +/- button to switch between hours/minutes and date/month/year.
 - Press the ►|| button to confirm.
2. Power off:
 - The device powers off after set time of no operation.
 - Use the +/- buttons to set.
 - Available options are: 1 minute to 30 minutes in 1 minute increments. Press the ►|| button to confirm.
3. Sleep timer:
 - The device powers off automatically after a preset time.
 - Use the +/- buttons to set.
 - Available options are: from 0 (sleep timer off) to 99 minutes in 1-minute increments. Press the ►|| button to confirm.
4. Automatic screen off time:
 - Set the time when the display will go off.
 - Available options are: 10 seconds, 15 seconds, 20 seconds, 30 seconds, 60 seconds, Always on.
 - Press the ►|| button to confirm.
5. Password settings:
 - Access to the device may be protected with a password.
 - The default password is 0000. Please input this number configuration as "Old password" during first password configuration.
 - To set digits keep pressing the +/- buttons. Press and hold +/- buttons to switch between the digits. Press the ►|| button to confirm.
 - The recorder will now require this password when powering on.
 - If you fail to input correct password for three times, you can enter "9999", then press and hold the ►|| button. The * will appear next to the password. Press the ►|| button again to reset the password.

6. **Language:** use the +/- button to select the desired menu language, then press the ►|| button to confirm.
7. **Version date:** displays the release date of the current firmware version.
8. **Disc space:** check the total and free space.
9. **Format device:** erases all audio files (including recordings) from the internal memory without affecting the device settings.
10. **Restore factory settings:** restores all device settings to the original factory defaults. This may erase stored recordings.

PC CONNECTION

- Use the USB cable (you can use the USB cable supplied) to connect the recorder to the PC.
- The PC will automatically detect the recorder.
- Recordings are saved in the [RECORD] folder.
- If you want to transfer music files to the recorder, do not place them in the [RECORD] folder. You can create a separate folder for music files or place them directly in the root directory.

SPECIFICATION

FUNCTIONS

Voice-Activated Recording (AVR)
 One-touch recording and saving
 Scheduled Recording
 Automatic file split
 Noise Reduction
 Equalizer
 Password protection
 Date / Time Stamp
 A-B repeat
 Multiple Playback
 PC Connectivity
 Battery level indicator
 Low Battery Alert

RECORDING

Recording format: WAV
 WAV recording modes: 128 Kbps, 512 Kbps, 1536 Kbps
 WAV maximum recording time (128 Kbps): approx. 145 hours
 Frequency response: 200 Hz – 10000 Hz
 Microphone: one, stereo
 Microphone sensitivity: 45 dB
 Number of recordings: 999

TECHNICAL DATA

Internal memory: 8 GB
 OLED Display: 0,54" (18x7 mm)
 Inputs/outputs: USB-C, 3,5 mm jack
 THD: <10%
 Material: ABS
 Supported OS: Windows, MacOS, Linux
 Operation time: up to 20 hours (at 128 Kbps)
 Battery capacity: 120 mAh
 Charging voltage: 5 V / 1 A
 Weight: 25 g
 Dimensions: 37 x 10 mm
 In set: remote control cable, USB cable, lanyard

LEARN MORE

For more information on this product, go to www.krugermatz.com.

Visit www.krugermatz.com website for more products and accessories.

In case of any doubts or questions reach out to our Frequently Asked Questions section.



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

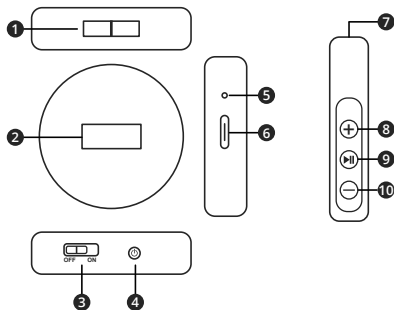
Made in China for Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne. serwis@lechpol.pl

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

- Produkt należy chronić przed wilgocią, wodą oraz innymi płynami. Nie należy używać ani przechowywać urządzenia w zbyt wysokich/zbyt niskich temperaturach. Produkt należy chronić przed bezpośrednim nastaniem ognia oraz źródłami ciepła.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie należy umieszczać na urządzeniu ciężkich przedmiotów.
- Urządzenie należy chronić przed silnymi wstrząsami.
- Zabrania się używać urządzenia, jeśli jest uszkodzone.
- Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.
- Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. W wypadku uszkodzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia/naprawy.
- Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie.
- Urządzenie należy regularnie czyścić za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać ściernych środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.

Zalecane jest tworzenie kopii zapasowych plików oraz nagrań. Producent nie jest odpowiedzialny za utratę danych.

OPIS PRODUKTU



1. Slot na zawieszkę
2. Wyświetlacz
3. Przełącznik REC (rozpocznij/zakończ i zapisz nagranie)
4. Przycisk ON/OFF
5. Mikrofon
6. Gniazdo USB-C
7. * Wyjście jack 3,5 mm
8. Zwiększenie głośności / Następny utwór / Przewiń do przodu / W górę
9. Odtwarzanie / pauza / OK / Menu / Powrót
10. Zmniejszenie głośności / Poprzedni utwór / Przewiń do tyłu / W dół

* To urządzenie nie posiada wbudowanego głośnika. Odtwarzanie plików MP3 oraz nagrań jest możliwe tylko po podłączeniu słuchawek do gniazda jack 3,5 mm.

ŁADOWANIE

1. Należy podłączyć wtyk USB-C kabla do gniazda USB-C dyktafonu, następnie podłączyć drugi wtyk kabla do kompatybilnego portu USB komputera lub ładowarki sieciowej.
2. Po zakończeniu ładowania, należy odłączyć urządzenie.

OBSŁUGA PILOTA

Uwaga: Należy podłączyć kabel z pilotem do gniazda USB-C urządzenia, aby móc nawigować menu.

- Gdy odtwarzanie jest **wstrzymane**:
 - należy nacisnąć i przytrzymać przyciski +/-, aby przejść do ekranu regulacji głośności, następnie naciskać przyciski +/-, aby zwiększyć / zmniejszyć głośność
 - nacisnąć przycisk ►||, aby wrócić do poprzedniego menu
- Gdy plik jest **odtwarzany**, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk ►||, aby przejść do opcji odtwarzania.
- W trybie odtwarzania, należy nacisnąć przycisk +/-, aby przejść do następnego utworu / przewinąć do przodu, przejść do poprzedniego utworu / przewinąć do tyłu.

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE

- **WŁĄCZANIE:** Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk ON/OFF przez około 3 sekundy.
- **WYŁĄCZANIE:** Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk ON/OFF przez około 3 sekundy.
- Domyślnie wyświetlacz wygasi się po 10 sekundach bezczynności. Aby wybudzić wyświetlacz należy nacisnąć dowolny przycisk. Czas wygaszenia wyświetlacza można zmienić w menu Ustawienia → Czas podświetlenia.
- **WŁĄCZENIE / WYŁĄCZENIE WYŚWIETLACZA:** Gdy urządzenie jest włączone, należy nacisnąć przycisk ON/OFF, aby wyłączyć wyświetlacz. Ponowne naciśnięcie tego przycisku, wybudzi wyświetlacz.
- **OSTRZEŻENIE O NISKIM POZIOMIE BATERII:** Urządzenie wyłącza się automatycznie po 10 sekundach od pojawienia się komunikatu o niskiej baterii.

- **OSTRZEŻENIE O ZAPEŁNIENIU PAMIĘCI:** Urządzenie wyłączy się automatycznie po 1 minucie od pojawienia się komunikatu o zapelnieniu pamięci.

NAGRYWANIE/ZAPISYWANIE

- Należy przesunąć przetącnik REC do pozycji ON, aby rozpocząć nagrywanie.
- Podczas nagrywania, należy nacisnąć przycisk ►► aby wstrzymać nagrywanie. Aby wznowić nagrywanie, należy nacisnąć ten sam przycisk.
- Należy przesunąć przetącnik REC do pozycji OFF, aby zakończyć i zapisać nagranie.
- Po zapisaniu nagrania, należy nacisnąć przycisk ►► aby je odtworzyć.
- Nagrania są zapisane w menu Nagrania.

USTAWIENIA ODTWARZANIA

Gdy urządzenie znajduje się na ekranie odtwarzania (muzyka lub nagrania), należy nacisnąć i przytrzymać przycisk ►► (**gdy pliki są odtwarzane**), aby przejść do opcji odtwarzania.

1. **Powtarzaj:** dostępnych jest pięć opcji: powtarzaj wszystko, powtórz jeden, po kolei, podgląd (krótki podgląd każdego pliku), losowo.
2. **Equalizer:** dostępne jest siedem ustawień equalizera: normalny, rock, pop, klasyczna, miękko, jazz, podbicie basów.
3. **Prędkość odtwarzania:**
 - Ustawienie prędkości odtwarzania.
 - Należy użyć przycisków +/- aby zwiększyć / zmniejszyć prędkość odtwarzania, następnie nacisnąć przycisk ►► aby potwierdzić.

4. Ustawienia powtarzania:

- Umożliwia wielokrotne odtwarzanie wybranego fragmentu nagrania pomiędzy punktami A i B.
- Należy przejść do opcji [Powtarzanie A-B]. Gdy litera A miga na wyświetlaczu, należy nacisnąć przycisk + aby zaznaczyć punkt początkowy, rozpocząć odtwarzanie i przejść do punktu B (litera B miga na wyświetlaczu).
- Należy ponownie nacisnąć przycisk + aby zaznaczyć punkt końcowy i rozpocząć odtwarzanie wybranego fragmentu w pętli.
- Należy nacisnąć przycisk + aby opuścić tryb powtarzania i wznowić normalne odtwarzanie.
- Przejść do opcji [Liczba powtórzeń], aby ustawić ile razy wybrany fragment ma zostać powtórzony.
- Przejść do opcji [Odstęp między powtórzeniami], aby ustawić odstęp czasowy pomiędzy powtarzaniem fragmentu.

5. **Usuń plik/Usuń wszystko:** Usunięcie pojedynczych lub wszystkich plików.

USTAWIENIA NAGRYWANIA

1. **Ustaw bitrate:** ustawienie formatu i jakości nagrywania.
2. **Ustawienia wzmocnienia:**
 - Umożliwia regulację czułości wejściowej mikrofonu.
 - Zwiększenie wzmocnienia powoduje podbicie cichszych dźwięków, dzięki czemu stają się one łatwiejsze do zarejestrowania.
 - Niższy poziom wzmocnienia zmniejsza czułość i pomaga zapobiegać zniekształceniom podczas nagrywania głośnych dźwięków.
 - Należy naciskać przyciski +/- aby dostosować.
3. **AVR (Nagrywanie aktywowane głosem):**
 - Nagrywanie uruchamia się automatycznie po wykryciu dźwięku i zatrzymuje w przypadku ciszy.
 - Należy przejść do opcji [Ustaw poziom AVR] i ustawić czułość wykrywanego dźwięku. Należy użyć przycisków +/- aby ustawić.
 - Im wyższa wartość, tym większa czułość.

4. Dzielenie nagrania: po włączeniu tej funkcji długie nagrania są automatycznie dzielone na kilka mniejszych plików audio, zgodnie z ustawionym czasem nagrywania.
5. Usuwanie szumów: włączenie / wyłączenie funkcji redukcji szumów z tła podczas nagrywania. Domyślnie opcja jest ustawiona na 512 Kbps.
6. Zaplanowane nagrywanie:
 - Umożliwia dyktafonowi automatyczne rozpoczęcie i zakończenie nagrywania w zaplanowanym czasie.
 - Powtarzanie zaplanowanego nagrywania: ustawienie czy zaplanowane nagrywanie ma powtarzać się codziennie, raz czy w dni robocze.
 - Czas rozpoczęcia/czas zakończenia: za pomocą przycisków +/- należy ustawić żadaną wartość. Nacisnąć i przytrzymać przyciski +/-, aby przełączyć pomiędzy godziną a minutą.
 - **Aby funkcja zaplanowanego nagrywania mogła zadziałać, należy upewnić się, że urządzenie jest włączone.**

USTAWIENIA SYSTEMOWE

1. Data i czas:
 - Za pomocą przycisków +/- należy ustawić wybraną wartość dla czasu/daty.
 - Za pomocą przycisków +/- należy przełączać pomiędzy godzinami i minutami oraz dniem/miesiącem/rokiem.
 - Zatwierdzić przyciskiem ►►.
2. Wyłączenie w przypadku beczynności:
 - Urządzenie automatycznie wyłącza się po upływie ustawionego czasu w przypadku beczynności.
 - Należy użyć przycisków +/- aby ustawić.
 - Dostępne opcje to: od 1 minuty do 30 minut w 1-minutowych odstępach. Zatwierdzić przyciskiem ►►.
3. Zaplanowane wyłączenie:
 - Urządzenie automatycznie wyłącza się po upływie ustawionego czasu.
 - Należy użyć przycisków +/- aby ustawić.
 - Dostępne opcje to: od 0 (funkcja wyłączona) do 99 minut w 1-minutowych odstępach. Zatwierdzić przyciskiem ►►.
4. Czas podświetlenia:
 - Ustawienie czasu, po upływie którego wyświetlacz się wygasi.
 - Dostępne opcje to: 10 sekund, 15 sekund, 20 sekund, 30 sekund, 60 sekund, Zawsze włączone. Zatwierdzić przyciskiem ►►.
5. Ustawienie hasła:
 - Dostęp do urządzenia może być chroniony hasłem.
 - Hasło domyślne to 0000. Należy wprowadzić to hasło podczas pierwszej konfiguracji, gdy urządzenie poprosi o "Stare hasło".
 - Aby ustawić hasło należy użyć przycisków +/-, Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk +/-, aby przełączać pomiędzy pozycjami hasła. Zatwierdzić przyciskiem ►►.
 - Gdy funkcja hasła jest aktywna, przy włączaniu urządzenia wymagane będzie wpisanie hasła.

- Jeśli wpisywanie hasła nie powiedzie się trzy razy, należy wpisać hasło "9999", następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk ►||. Symbol * pojawi się obok hasła. Należy nacisnąć przycisk ►||, aby zresetować hasło.
6. Język: za pomocą przycisków +/- należy wybrać żądany język menu, następnie nacisnąć przycisk ►|| aby potwierdzić.
 7. Data wersji: wyświetlenie daty wydania aktualnej wersji oprogramowania.
 8. Pojemność pamięci: sprawdzenie całkowitej i dostępnej pamięci.
 9. Formatuj urządzenie: usunięcie wszystkich plików audio (w tym nagrań) z pamięci wewnętrznej, nie zmieniając ustawień urządzenia.
 10. Przywrócenie ustawień fabrycznych: przywrócenie ustawień fabrycznych. Przywrócenie ustawień fabrycznych może usunąć zapisane nagrania.

POŁĄCZENIE Z KOMPUTEREM

- Za pomocą kabla USB (można użyć kabla dołączonego do zestawu) należy podłączyć dyktafon do komputera.
- Komputer automatycznie wykryje podłączony dyktafon.
- Nagrania zapisywane są w folderze [RECORD].
- Plików muzycznych nie należy umieszczać w folderze [RECORD]. Do tego celu można stworzyć oddzielny folder lub umieścić te pliki bezpośrednio w folderze głównym.

SPECYFIKACJA

FUNKCJE

Funkcja aktywacji głosowej
 Nagrywanie i zapis jednym przyciskiem
 Zaplanowane nagrywanie
 Automatyczne dzielenie plików
 Redukcja szumów
 Equalizer
 Ochrona hasłem
 Data / znacznik czasu
 Powtarzanie A-B
 Wielokrotne powtarzanie
 Możliwość podłączenia do komputera
 Wskaźnik poziomu baterii
 Powiadomienie o niskim poziomie baterii

NAGRYWANIE

Format zapisu: WAV
 Tryby nagrywania WAV: 128 Kbps, 512 Kbps, 1536 Kbps
 Maksymalny czas nagrywania WAV (128 Kbps): około 145 godzin
 Pasma przenoszenia: 200 Hz – 10000 Hz
 Mikrofon: jeden, stereo
 Czułość mikrofonu: 45 dB
 Liczba nagrań: 999

DANE TECHNICZNE

Pamięć wewnętrzna: 8 GB
 Wyświetlacz OLED: 0,54" (18x7 mm)
 Wejścia/wyjścia: USB-C, jack 3,5 mm
 THD: <10%
 Materiał: ABS
 Obsługiwane systemy: Windows, MacOS, Linux
 Czas pracy: do 20 godzin (przy 128 Kbps)
 Pojemność baterii: 120 mAh
 Zasilanie: 5 V / 1 A
 Waga: 25 g
 Wymiary: 37 x 10 mm
 W zestawie: kabel z pilotem, kabel USB, zawieszka

WIĘCEJ

Więcej informacji na temat tego urządzenia oraz pełna instrukcja obsługi dostępne są na stronie: www.krugerermatz.com.

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi.

W przypadku pytań lub wątpliwości zachęcamy do zapoznania się z Najczęściej Zadawanymi Pytaniami w zakładce Pomoc.



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie przekreślonego kosza umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać go z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych, jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

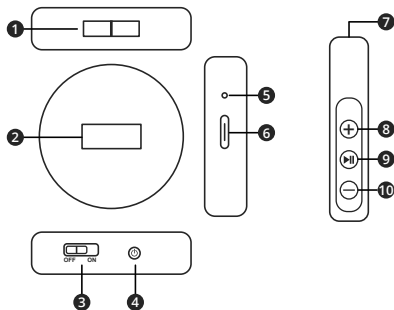
Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp.k.,
 ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno. serwis@lechpol.pl

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

- Feriți produsul de umezeală, apă sau alte lichide. Nu utilizați căștile în medii cu temperaturi extreme, nu le expuneți la lumina directă a soarelui sau la alte surse de căldură.
- Nu lăsați căștile la îndemâna copiilor.
- Nu puneți obiecte grele pe dispozitiv.
- Nu supuneți dispozitivul la impacte puternice.
- Nu utilizați dispozitivul dacă a fost deteriorat sau dacă funcționează defectuos.
- Utilizați doar accesorii autorizate de către producător.
- Nu încercați să reparați produsul singur. În caz de deteriorare, contactați un service autorizat pentru reparații/verificare.
- Curățați produsul cu un material textil moale, ușor umezit. Nu utilizați materiale abrazive sau agenți chimici de curățare.

Faceți copii de rezervă pentru datele și înregistrările dumneavoastră. Producătorul nu este responsabil pentru pierderea datelor.

DESCRIEREA PRODUSULUI



1. Slot pentru șnur
2. Afișaj
3. Comutator REC (pornire/oprire și salvare înregistrare)
4. Buton ON/OFF
5. Microfon
6. Mufă USB-C
7. Ieșire jack de 3,5 mm*
8. Buton Creștere volum / Piesa următoare / Derulare înainte / Sus
9. Buton Redare/pauză / Buton OK / Meniu / Buton înapoi
10. Buton Reducere volum / Piesa anterioară / Derulare înapoi / Jos

* Acest dispozitiv nu are difuzor încorporat. Fișierele MP3 și înregistrările audio pot fi redade doar atunci când căștile sunt conectate la mufa de 3,5 mm.

ÎNCĂRCARE

1. Conectați mufa USB-C a cablului inclus la portul USB-C de pe reportofon, apoi conectați cealaltă mufă la portul USB compatibil al PC-ului sau la adaptorul AC și la priză.
2. După finalizarea încărcării, deconectați dispozitivul.

FUNCȚIONAREA CU CABLU DE TELECOMANDĂ

Notă: Conectați telecomanda USB la mufa USB-C a dispozitivului pentru a naviga prin meniu.

- Când redarea este **întreruptă**:
 - Apăsați și țineți apăsat butonul +/- pentru a intra în modul de reglare a volumului, apoi apăsați +/- pentru a crește sau a reduce volumul.
 - Apăsați butonul ►|| pentru a reveni la meniul anterior.
- Când redarea este **activată**, apăsați și mențineți apăsat butonul ►|| pentru a intra în meniul de redare.
- În modul de redare, apăsați butonul +/- pentru a trece la piesa următoare / a derula rapid înainte, a merge la piesa anterioară / a derula rapid înapoi.

PORNIRE/OPRIRE

- **ON (Pornire):** Apăsați și țineți apăsat butonul ON/OFF timp de aproximativ 3 secunde.
- **OFF (Oprire):** Apăsați și țineți apăsat butonul ON/OFF timp de aproximativ 3 secunde.
- În mod implicit, afișajul se stinge după 10 de secunde de inactivitate. Apăsați orice buton pentru a activa afișajul. Puteți modifica orele ade oprire automată a afișajului în Setări Sistem → Oră de oprire automată a ecranului.
- **PORNIRE/OPRIRE AFIȘAJ:** Când dispozitivul este pornit, apăsați butonul ON/OFF pentru a opri afișajul. Apăsați din nou acest buton pentru a porni afișajul.
- **MESAJ BATERIE DESCĂRCATĂ:** Dispozitivul se va opri automat la 10 secunde după afișarea mesajului "Baterie descărcată".
- **MESAJ MEMORIE PLINĂ:** Dispozitivul se va opri automat la . minut după afișarea mesajului "Memorie plină".

ÎNREGISTRARE/SALVARE

- Glisați comutatorul REC în poziția ON pentru a începe înregistrarea.
- În timpul înregistrării, apăsați butonul ►|| pentru a întrerupe înregistrarea. Pentru a continua înregistrarea, apăsați același buton.
- Glisați comutatorul REC în poziția OFF pentru a opri și salva înregistrarea.
- După salvare, apăsați butonul ►|| pentru a reda fișierul înregistrat.
- Fișierele înregistrate sunt salvate în meniul Voce.

SETĂRI MENU REDARE

În ecranul de redare (fișiere muzicale sau de înregistrare), apăsați și mențineți apăsat butonul ►|| (**când redarea este activată**) pentru a accesa opțiunile de redare.

1. **Repetare:** selectați una dintre cele cinci opțiuni disponibile: repetare totaă, repetă unul, redare secvențială, previzualizare (previzualizarea scurtă a fiecărui fișier), redare aleatorie.
2. **Egalizator:** selectați unul dintr cele șapte moduri disponibile: natural, rock, pop, clasic, soft, jazz, DBB.
3. **Redare cu viteză variabilă:**
 - Setati viteza de redare.
 - Utilizați butoanele +/- pentru a crește sau a micșora viteza de redare, apoi apăsați butonul ►|| pentru a confirma.
4. **Setări repetare:**
 - Vă permite să redați în mod repetat o secțiune selectată a unei înregistrări între punctele A și B.
 - Accesați [Mod de repetare]. Când A pâlpâie pe afișaj, apăsați butonul + pentru a marca punctul de început, începeți redarea și treceți la punctul B (B pâlpâie pe afișaj).

- Apăsați din nou butonul + pentru a marca punctul final și a începe redarea părții selectate în buclă.
 - Apăsați butonul + pentru a ieși din modul de repetare și a relua redarea normală.
 - Accesați [Număr de reluări] pentru a seta de câte ori trebuie repetat fragmentul selectat.
 - Accesați [Interval de reluare] pentru a seta un interval de timp între redările repetate.
5. **Stergere individuală/Stergere totală:** Ștergeți un singur fișier sau toate fișierele.

SETĂRI DE ÎNREGISTRARE

1. **Setați rata de biti pentru înregistrare:** selectați formatul de fișier audio dorit și calitatea înregistrării.
2. **Setare amplificare:**
 - Permite reglarea sensibilității de intrare a microfonului.
 - Prin creșterea amplificării, sunetele mai slabe sunt amplificate, ceea ce le face mai ușor de înregistrat.
 - Nivelurile mai mici de amplificare reduc sensibilitatea și ajută la prevenirea distorsiunilor la înregistrarea sunetelor puternice.
 - Utilizați butoanele +/- pentru a seta valoarea dorită.
3. **Mod AVR:**
 - Funcție care pornește și oprește automat înregistrarea în funcție de detectarea sunetului.
 - Accesați [setarea nivelului AVR] pentru a seta sensibilitatea sunetului detectat. Folosiți butoanele +/- pentru a seta.
 - Cu cât valoarea este mai mare, cu atât sensibilitatea este mai mare.
4. **Subsecțiunea de înregistrare:** când este activată, înregistrările lungi vor fi împărțite automat în mai multe fișiere audio mai mici, în funcție de timpul de înregistrare predefinit.

5. Mod de reducere a zgomotului: activați/dezactivați funcții ade reducere a zgomotului de fundal în timpul înregistrării. Setări implicit la 512 Kbps.
6. Înregistrare temporizată:
 - Permite reportofonului să pornească și să oprească automat înregistrarea la o oră programată.
 - Ciclu de înregistrare temporizat: alegeți între repetarea înregistrării programate zilnic sau o singură dată.
 - Ora de început/Ora de sfârșit; utilizați butoanele +/- pentru a seta valorile dorite. Apăsăți și mențineți apăsat butonul + sau - pentru a comuta între ore și minute.
 - **Rportofonul trebuie să fie pornit pentri ca înregistrarea temporizată să înceapă.**

SETĂRI SISTEM

1. Setări dată&oră:
 - Folosiți butoanele +/- pentru a seta valorile dorite pentru oră/dată.
 - Folosiți butoanele +/- pentru a comuta între ore/minute și zi/lună/an.
 - Apăsăți butonul ►► pentru a confirma.
2. Oprire:
 - Dispozitivul se oprește după un timp setat de inactivitate.
 - Folosiți butoanele +/- pentru a seta.
 - Opțiunile disponibile sunt: de la 1 minut la 30 minute, în trepte de 1 minut. Apăsăți butonul ►► pentru a confirma.
3. Temporizator oprire:
 - Dispozitivul se oprește automat după un timp prestabil.
 - Folosiți butoanele +/- pentru a seta.
 - Opțiunile disponibile sunt: de la 0 (oprire temporizată oprită) până la 99 de minute, în trepte de 1 minut. Apăsăți butonul ►► pentru confirmare.

4. Oprirea automată a ecranului:
 - Setăți ora la care se va stinge afișajul.
 - Opțiunile disponibile sunt: 10 secunde, 15 secunde, 20 secunde, 30 secunde, 60 secunde, Mereu pornire. Apăsăți butonul ►► pentru a confirma.
5. Setări parolă:
 - Accesul la dispozitiv poate fi protejat cu o parolă.
 - Parola implicită este 0000. Vă rugăm să introduceți această configurație numerică ca "Parolă veche" în timpul primei configurări a parolei.
 - Pentru a seta o parolă, utilizați butoanele +/- . Apăsăți și mențineți apăsat butoanele +/- pentru a comuta între cifre. Apăsăți butonul ►► pentru a confirma.
 - Reportofonul va solicita acum această parolă la ponire.
 - Dacă nu reușiți să introduceți parola corectă de trei ori, puteți introduce "9999", apoi apăsați și țineți apăsat butonul ►►. Va apărea * lângă parolă. Apăsăți din nou butonul ►► pentru a reseta parola.
6. Limbp: folosiți butoanele +/- pentru a selecta limba dorită a meniului, apoi apăsați butonul ►► pentru a confirma.
7. Data versiune: afișează data lansării versiunii firmware curente.
8. Spațiu pe disc: verificați spațiul total și spațiul liber.
9. Formatare dispozitiv: șterge toate fișierele audio (inclusiv înregistrările din memoria internă fără a afecta setările dispozitivului).
10. Restabilire setări din fabrică: restabilește toate setările dispozitivului la valorile implicite din fabrică. Această acțiune poate șterge înregistrările stocate.

CONEXIUNE PC

- Folosiți cablul USB (puteți utiliza cablul USB furnizat) pentru a conecta reportofonul la PC.
- PC-ul va detecta automat reportofonul.
- Înregistrările sunt salvate în dosarul [RECORD].
- Dacă doriți să transferați fișiere muzicale pe reportofon, nu le plasați în dosarul [RECORD]. Puteți crea un dosar separat pentru fișierele muzicale sau le puteți plasa direct în directorul rădăcină.

SPECIFICAȚII

FUNCȚII

Înregistrare cu activare vocală (AVR)
 Înregistrare și salvare cu o singură atingere
 Înregistrare programată
 Divizare automată a fișierelor
 Reducere zgomot
 Egalizator
 Protecție cu parolă
 Ștampilă dată/oră
 Repetare A-B
 Redare multiplă
 Conectivitate PC
 Indicator nivel baterie
 Alertă baterie descărcată

ÎNREGISTRARE

Format înregistrare: WAV
 Moduri de înregistrare WAV:
 128 Kbps, 512 Kbps, 1536 Kbps
 Timp maxim de înregistrare
 WAV (128 Kbps): aprox. 145 ore
 Răspuns în frecvență: 200 Hz
 - 10000 Hz
 Microfon: unul, mono
 Sensibilitate microfon: 45 dB
 Număr de înregistrări: 999

DATE TEHNICE

Memorie internă: 8 GB
 Afișaj OLED: 0,54" (18x7 mm)
 Intrări/ieșiri: USB-C, mufă de 3,5 mm
 THD: <10%
 Material: ABS
 Sisteme de operare acceptate: Windows, MacOS, Linux
 Timp de funcționare: până la 20 de ore (la 128 Kbps)
 Capacitate baterie: 120 mAh
 Tensiunde de încărcare: 5 V / 1 A
 Greutate: 25 g
 Dimensiuni: 37 x 10 mm
 Setul include: cablu telecomandă, cablu USB, șnur de prindere

MAI MULTE INFORMATII

Pentru mai multe informatii, vizitati site-ul www.krugermatz.com pentru a afla mai multe informatii si despre alte produse si accesorii.

In cazul in care aveti nevoie de lamuriri suplimentare consultati rubrica Intrebari Frecvente si Raspunsuri.



Romania
Reciclarea corecta a acestui produs
(reziduuri provenind din aparatura electrica
si electronica)



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA. office@lechpol.ro



www.krugermatz.com

Krüger&Matz is a registered trademark